



Oslo kommune  
**Bydel Nordstrand**  
Bydelsadministrasjonen

## **Protokoll 7/10**

---

**Møte:** Eldrerådet  
**Møtested:** Bydelsadministrasjonen, Ekebergveien 243  
**Møtetid:** Mandag 11. oktober 2010 kl. 10.00  
**Sekretariat:** 02 180

---

**Møteleder:** Aasmund Steenstrup

**Tilstede:** Aasmund Steenstrup  
Ellinor Østen  
Petter A. Mathisen  
Per Fagerlid  
Harry Olsen  
Egil Ofstad  
Elsa Berit Larsen  
Else Martol Hansen

**Forfall:** Rolf Asbjørnsen  
Bodil Finsrud Nielsen

**Som vara møtte:** Elsa Berit Larsen

**I tillegg møtte:**

**Møtesekretær:** Karin Gabrielsen

**Åpen halvtime**

**Informasjon:**

- Informasjon vedr. den kulturelle spaserstokken
- Ass. bydelsdirektør Marie Anbjørg Joten informerte vedr. Flexitransport

**Eventuelt**

## **Saker behandlet under møte**

Sak 69 /10	Godkjenning av innkalling og sakskart til møte 11.10.2010 - Eldrerådet .....	1
Sak 70 /10	Godkjenning av protokoll fra møte 30.08.2010 - Eldrerådet .....	1
Sak 71 /10	Avviksrapport juli 2010 Bydel Nordstrand.....	1
Sak 72 /10	Avviksrapport august 2010 Bydel Nordstrand.....	2
Sak 73 /10	Tertialrapport pr 2 tertial 2010 - Bydel Nordstrand .....	3
Sak 74 /10	Tertialstatistikk 2. tertial 2010 - Bydel Nordstrand .....	3
Sak 75 /10	Samarbeidsavtale mellom bydel Nordstrand og NAV Oslo .....	4
Sak 76 /10	Årsregnskap for Krystallen seniorsenter - 2009.....	5
Sak 77 /10	Årsmelding for Foreningen Bekkelaget Seniorsenter - 2009.....	5
Sak 78 /10	Tilsynsrapport Lambertseter alders- og sykehjem, skjermet avdeling - anmeldt tilsyn 18.05.2010 .....	6
Sak 79 /10	Tilsynsrapport Marmorveien dagsenter - anmeldt tilsyn 18.05.2010 .....	7
Sak 80 /10	Tilsynsrapport Bekkelagshjemmet - uanmeldt tilsyn 16.06.10.....	8
Sak 81 /10	Tilsynsrapport Nordseterhjemmet - anmeldt tilsyn 16.06.2010.....	8

**Sak 69 /10 Godkjenning av innkalling og sakskart til møte  
11.10.2010 - Eldrerådet**

**BYDELSDIREKTØRENS FORSLAG TIL VEDTAK**

*Innkalling og sakskart til møte 11.10.2010 godkjennes*

**BEHANDLING OG VEDTAK I KOMITEER, RÅD OG UTVALG**

**Eldrerådets behandling:**

Ingen forslag fremmet

**Votering:**

Bydelsdirektøren forslag til vedtak ble enstemmig vedtatt

**Eldrerådets vedtak:**

*Innkalling og sakskart til møte 11.10.2010 godkjennes*

**Sak 70 /10 Godkjenning av protokoll fra møte 30.08.2010 -  
Eldrerådet**

**BYDELSDIREKTØRENS FORSLAG TIL VEDTAK**

*Protokoll fra møte 30.08.2010 godkjennes*

**BEHANDLING OG VEDTAK I KOMITEER, RÅD OG UTVALG**

**Eldrerådets behandling:**

*Eldrerådet hadde følgende merknader:*

- Rettelse i sak 60/10. Skal være: "Opprettholde bussrutene 23 og 34 " ikke 23 og 24

**Votering:**

Bydelsdirektøren forslag til vedtak ble enstemmig vedtatt med merknad

**Eldrerådets vedtak:**

*Protokoll fra møte 30.08.2010 godkjennes med følgende merknad:*

- Rettelse i sak 60/10. Skal være: "Opprettholde bussrutene 23 og 34 " ikke 23 og 24

**Sak 71 /10 Avviksrapport juli 2010 Bydel Nordstrand**

**BYDELSDIREKTØRENS FORSLAG TIL VEDTAK**

**Til arbeidsutvalget:**

*Saken sendes alle komiteer, råd, utvalg og bydelsutvalg til behandling*

**Til komiteer og råd:**

*Bydelsdirektørens forslag til vedtak anbefales vedtatt*

**Til medbestemmelsesutvalget:**

*Bydelsdirektørens forslag til vedtak anbefales vedtatt*

**Til arbeidsmiljøutvalget:**

*Bydelsdirektørens forslag til vedtak anbefales vedtatt*

**Til bydelsutvalget:**

*Avviksrapport juli 2010 for Bydel Nordstrand tas til orientering*

## **BEHANDLING OG VEDTAK I KOMITEER, RÅD OG UTVALG**

**Eldrerådets behandling:**

Ingen forslag fremmet

**Votering:**

Bydelsdirektørens forslag til vedtak ble enstemmig vedtatt

**Eldrerådets vedtak:**

*Bydelsdirektørens forslag til vedtak anbefales vedtatt*

## **Sak 72 /10 Avviksrapport august 2010 Bydel Nordstrand**

### **BYDELSDIREKTØRENS FORSLAG TIL VEDTAK**

**Til arbeidsutvalget:**

*Saken sendes alle komiteer, råd, utvalg og bydelsutvalg til behandling*

**Til komiteer og råd:**

*Bydelsdirektørens forslag til vedtak anbefales vedtatt*

**Til medbestemmelsesutvalget:**

*Bydelsdirektørens forslag til vedtak anbefales vedtatt*

**Til arbeidsmiljøutvalget:**

*Bydelsdirektørens forslag til vedtak anbefales vedtatt*

**Til bydelsutvalget:**

*Avviksrapport august 2010 for Bydel Nordstrand tas til orientering*

## **BEHANDLING OG VEDTAK I KOMITEER, RÅD OG UTVALG**

**Eldrerådets behandling:**

*Eldrerådet hadde følgende merknader:*

*- Bruke realistisk vurdering av sykehjemsplasser sett i forhold til 2010 ved utarbeidelse av budsjett for 2011*

**Votering:**

Bydelsdirektøren forslag til vedtak ble enstemmig vedtatt med merknader

**Eldrerådets vedtak:**

*Bydelsdirektørens forslag til vedtak anbefales vedtatt med følgende merknader:  
Bruke realistisk vurdering av sykehjemsplasser sett i forhold til 2010 ved utarbeidelse av budsjett for 2011*

**Sak 73 /10 Tertialrapport pr 2 tertial 2010 - Bydel Nordstrand****BYDELSDIREKTØRENS FORSLAG TIL VEDTAK****Til arbeidsutvalget:**

*Arbeidsutvalget sender saken til behandling i komitèer, råd, utvalg og bydelsutvalget*

**Til komiteer og råd:**

*Bydelsdirektørens forslag til vedtak i bydelsutvalget anbefales vedtatt*

**Til medbestemmelsesutvalget:**

*Bydelsdirektørens forslag til vedtak i bydelsutvalget anbefales vedtatt*

**Til arbeidsmiljøutvalget:**

*Bydelsdirektørens forslag til vedtak i bydelsutvalget anbefales vedtatt*

**Til bydelsutvalget:**

*Tertialrapport pr 2 tertial 2010 for Bydel Nordstrand vedtas*

**BEHANDLING OG VEDTAK I KOMITEER, RÅD OG UTVALG****Eldrerådets behandling:**

Ingen forslag fremmet

**Votering:**

Bydelsdirektøren forslag til vedtak ble enstemmig vedtatt

**Eldrerådets vedtak:**

*Bydelsdirektørens forslag til vedtak i bydelsutvalget anbefales vedtatt*

**Sak 74 /10 Tertialstatistikk 2. tertial 2010 - Bydel Nordstrand****BYDELSDIREKTØRENS FORSLAG TIL VEDTAK****Til arbeidsutvalget:**

*Arbeidsutvalget sender saken til behandling i komitèer, råd, utvalg og bydelsutvalg*

**Til komiteer og råd:**

*Bydelsdirektørens forslag til vedtak i bydelsutvalget anbefales vedtatt*

**Til medbestemmelsesutvalget:**

*Bydelsdirektørens forslag til vedtak i bydelsutvalget anbefales vedtatt*

**Til arbeidsmiljøutvalget:**

*Bydelsdirektørens forslag til vedtak i bydelsutvalget anbefales vedtatt*

**Til bydelsutvalget:**

*Tertialstatistikk pr 2 tertial 2010 for Bydel Nordstrand vedtas*

## **BEHANDLING OG VEDTAK I KOMITEER, RÅD OG UTVALG**

**Eldrerådets behandling:**

Ingen forslag fremmet

**Votering:**

Bydelsdirektørens forslag til vedtak ble enstemmig vedtatt

**Eldrerådets vedtak:**

*Bydelsdirektørens forslag til vedtak i bydelsutvalget anbefales vedtatt*

## **Sak 75 /10 Samarbeidsavtale mellom bydel Nordstrand og NAV Oslo**

### **BYDELSDIREKTØRENS FORSLAG TIL VEDTAK**

**Til arbeidsutvalget:**

*Saken sendes til behandling i:*

*Eldrerådet,*

*Rådet for funksjonshemmede*

*Helse og sosial komité*

*Bydelsutvalget*

**Til medbestemmelsesutvalget:**

*I henhold til medbestemmelsesavtalen § 4-2a tas lokal samarbeidsavtale mellom NAV Oslo og Bydel Nordstrand til orientering.*

**Til komiteer og råd:**

*Bydelsdirektørens innstilling til bydelsutvalget tas til orientering.*

**Til Bydelsutvalget:**

*Bydelsutvalget tar den lokale samarbeidsavtalen mellom NAV Oslo og Bydel Nordstrand til orientering*

## BEHANDLING OG VEDTAK I KOMITEER, RÅD OG UTVALG

### **Eldrerådets behandling:**

Ingen forslag fremmet

### **Votering:**

Bydelsdirektøren forslag til vedtak ble enstemmig vedtatt

### **Eldrerådets vedtak:**

*Bydelsdirektørens innstilling til bydelsutvalget tas til orientering*

## **Sak 76 /10 Årsregnskap for Krystallen seniorsenter - 2009**

### **BYDELSDIREKTØRENS FORSLAG TIL VEDTAK**

#### **Til arbeidsutvalget:**

*Saken sendes til behandling i:*

*Eldrerådet*

*Rådet for funksjonshemmede*

*Helse- og sosialkomite*

*Bydelsutvalget*

#### **Til komiteer og råd:**

*Bydelsdirektørens forslag til vedtak i bydelsutvalget tas til orientering.*

#### **Til bydelsutvalget:**

*Årsregnskap for Krystallen seniorsenter – 2009 tas til orientering.*

## BEHANDLING OG VEDTAK I KOMITEER, RÅD OG UTVALG

### **Eldrerådets behandling:**

Ingen forslag fremmet

### **Votering:**

Bydelsdirektøren forslag til vedtak ble enstemmig vedtatt

### **Eldrerådets vedtak:**

*Bydelsdirektørens forslag til vedtak i bydelsutvalget tas til orientering*

## **Sak 77 /10 Årsmelding for Foreningen Bekkelaget Seniorsenter - 2009**

### **BYDELSDIREKTØRENS FORSLAG TIL VEDTAK**

#### **Til arbeidsutvalget:**

*Saken sendes til behandling i:*

*Eldrerådet*

*Rådet for funksjonshemmede  
Helse- og sosialkomite  
Bydelsutvalget*

**Til komiteer og råd:**

*Bydelsdirektørens forslag til vedtak i bydelsutvalget tas til orientering.*

**Til bydelsutvalget:**

*Årsmelding for Foreningen Bekkelaget Seniorsenter - 2009 tas til orientering.*

## **BEHANDLING OG VEDTAK I KOMITEER, RÅD OG UTVALG**

**Eldrerådets behandling:**

*Eldrerådet hadde følgende merknader:*

*- Aktiviteter på de enkelte eldrecentre bør samarbeide/samkjøres*

**Votering:**

Bydelsdirektøren forslag til vedtak ble enstemmig vedtatt med merknader

**Eldrerådets vedtak:**

*Bydelsdirektørens forslag til vedtak i bydelsutvalget tas til orientering med følgende merknader:*

*- Aktiviteter på de enkelte eldrecentre bør samarbeide/samkjøres*

## **Sak 78 /10 Tilsynsrapport Lambertseter alders- og sykehjem, skjermet avdeling - anmeldt tilsyn 18.05.2010**

### **BYDELSDIREKTØRENS FORSLAG TIL VEDTAK**

**Til arbeidsutvalget:**

*Saken sendes til:*

*Eldrerådet*

*Rådet for funksjonshemmede*

*Helse- og sosialkomite*

*Bydelsutvalget*

**Til komiteer og råd:**

*Bydelsdirektørens innstilling overfor bydelsutvalget anbefales vedtatt*

**Til bydelsutvalget:**

*Bydelsutvalget tar rapport fra anmeldt tilsyn 18.5.2010 ved Lambertseter alders- og sykehjem, skjermet avdeling, til orientering*



## BEHANDLING OG VEDTAK I KOMITEER, RÅD OG UTVALG

### **Eldrerådets behandling:**

*Eldrerådet hadde følgende merknader:  
Rehabilitering må utføres nå*

### **Votering:**

Bydelsdirektøren forslag til vedtak ble enstemmig vedtatt med merknader

### **Eldrerådets vedtak:**

*Bydelsdirektørens innstilling overfor bydelsutvalget anbefales vedtatt med følgende merknader:  
Rehabilitering må utføres nå*

## **Sak 79 /10 Tilsynsrapport Marmorveien dagsenter - anmeldt tilsyn 18.05.2010**

### **BYDELSDIREKTØRENS FORSLAG TIL VEDTAK**

#### **Til arbeidsutvalget:**

*Saken sendes til:  
Eldrerådet  
Rådet for funksjonshemmede  
Helse- og sosialkomite  
Bydelsutvalget*

#### **Til komiteer og råd:**

*Bydelsdirektørens innstilling overfor bydelsutvalget anbefales vedtatt*

#### **Til bydelsutvalget:**

*Bydelsutvalget tar rapport fra anmeldt tilsyn 18.5.2010 ved Marmorveien dagsenter, til orientering*

## BEHANDLING OG VEDTAK I KOMITEER, RÅD OG UTVALG

### **Eldrerådets behandling:**

Ingen forslag fremmet

### **Votering:**

Bydelsdirektøren forslag til vedtak ble enstemmig vedtatt

### **Eldrerådets vedtak:**

*Bydelsdirektørens innstilling overfor bydelsutvalget anbefales vedtatt*

**Sak 80 /10 Tilsynsrapport Bekkelagshjemmet - uanmeldt tilsyn  
16.06.10**

**BYDELSDIREKTØRENS FORSLAG TIL VEDTAK**

**Til arbeidsutvalget:**

*Saken sendes til:*

*Eldrerådet*

*Rådet for funksjonshemmede*

*Helse- og sosialkomite*

*Bydelsutvalget*

**Til komiteer og råd:**

*Bydelsdirektørens innstilling overfor bydelsutvalget anbefales vedtatt*

**Til bydelsutvalget:**

*Bydelsutvalget tar rapport fra uanmeldt tilsyn ved Bekkelagshjemmet 16.06.10 til orientering*

**BEHANDLING OG VEDTAK I KOMITEER, RÅD OG UTVALG**

**Eldrerådets behandling:**

Ingen forslag fremmet

**Votering:**

Bydelsdirektøren forslag til vedtak ble enstemmig vedtatt

**Eldrerådets vedtak:**

*Bydelsdirektørens innstilling overfor bydelsutvalget anbefales vedtatt*

**Sak 81 /10 Tilsynsrapport Nordseterhjemmet - anmeldt tilsyn  
16.06.2010**

**BYDELSDIREKTØRENS FORSLAG TIL VEDTAK**

**Til arbeidsutvalget:**

*Saken sendes til:*

*Eldrerådet*

*Rådet for funksjonshemmede*

*Helse- og sosialkomite*

*Bydelsutvalget*

**Til komiteer og råd:**

*Bydelsdirektørens innstilling overfor bydelsutvalget anbefales vedtatt*

**Til bydelsutvalget:**

*Bydelsutvalget tar rapport fra anmeldt tilsyn ved Nordseterhjemmet 16.06.2010 til orientering*

**BEHANDLING OG VEDTAK I KOMITEER, RÅD OG UTVALG**

**Eldrerådets behandling:**

*Eldrerådet hadde følgende merknader:*

*Det er for lite legedekning på Nordseterhjemmet*

**Votering:**

Bydelsdirektøren forslag til vedtak ble enstemmig vedtatt

**Eldrerådets vedtak:**

*Bydelsdirektørens innstilling overfor bydelsutvalget anbefales vedtatt med følgende merknader:*

*Det er for lite legedekning på Nordseterhjemmet*

Oslo, 13.10.2010

Aasmund Steenstrup  
leder av eldrerådet